



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU  
UNIVERSITY OF MACAU

社會科學及人文學院  
中文系  
碩士論文

題目：羅忼烈治詞業績研究

An investigation of Luo Kang-lie and his achievement of Ci

學生姓名：張賀

學生編號：M-B1-4035-6

導師姓名：施議對 教授

通過日期：二〇一三年五月二十四日

羅忼烈先生一九八七年九月三日給施議對先生的信

議對足下 得來書因悉動靜 當稱佳勝 至慰博士賀詞頗盛 蓋足下亦此道中人 故爾餘子想無由得之也 香港大專學校職位定額有限 每出缺則又粥少僧多 且又多人事問題 此其為難也 令媛令郎來此就學甚好 但須獲在港居留權 (即單程通行證來) 否則學校亦不能收 蓋條例所限也

拙作《話柳永》重寫之後凡七萬言 視前在《社會科學戰線》發表者 面目都非矣 足以一小書 香港三聯書店可以出版且已送來合約 但以其八九年春方能出書 嫌其太遲 遂改交星島教育事業出版社 今年內可以見書 云此公司規模極大 一切以電腦操縱 唯自印報紙外 兼營印刷生意 此次為印拙作 乃破例之舉 年內當可奉寄足下 暨內地學術界友好

弟之先生相識已四十餘年 數年前中大重晤 夔鑠可喜 請便中代問安 不一順頌 闔第康樂

忼烈 八七年九月三日

附白作三首中華詩詞學會不棄可以刊出

議對足下：

得來書因悉動靜，當稱佳勝，至慰博士賀詞頗盛。蓋足下亦此道中人故爾，餘子想無由得之也。香港大專學校職位定額有限，每出缺則又粥少僧多，且又多人事問題，此其為難也。令媛令郎來此就學甚好，但須獲在港居留權（即單程通行證來），否則學校亦不能收，蓋條例所限也。

拙作《話柳永》重寫之後凡七萬言，視前在《社會科學戰線》發表者，面目都非矣。足以一小書。香港三聯書店可以出版且已送來合約，但以其八九年春方能出書，嫌其太遲，遂改交星島教育事業出版社，今年內可以見書。云此公司規模極大，一切以電腦操縱唯自印報紙外，兼營印刷生意。此次為印拙作，乃破例之舉，年內當可奉寄足下，暨內地學術界友好。

敬文先生相識已四十餘年，數年前中大重晤，夔鑠可喜，請便中代問安。不一順頌闔第康樂。

忼烈  
八七年九月三日

附近作三首，中華詩詞學會不棄可以刊出。

羅忼烈先生隨信附詞三首

鷓鴣天

丙寅冬遊崇安武夷山因懷柳永

擬過崇安訪古城，行人未識柳耆卿。  
五夫閣，蒼今猶在三絕虛名世莫稱。  
樓瓦市，倚新聲，花山贏得鬧清明。  
樂章集豈無佳句，下裡巴人不愛聽。

又

丁卯暮春遊柳州桂林偶作二首

四十三年劇水流，重來真似夢中遊。  
抗戰期間  
余在桂林

江山故宅多非舊，桂海虞衡恐未周。  
花城

攀疊綵，訪仙劉，新添蘆荻更無儔。  
花城

蒼茫渡口斜陽裏，為愛清漓上小舟。  
蒼茫荻更無儔

清漓上小舟

又

兩小山齋

鷓鴣天

丙寅冬遊崇安武夷山因懷柳永

擬過崇安訪古城，行人未識柳耆卿，五夫閣蒼今猶在，三絕虛名世莫稱。樓瓦市，倚新聲，花山贏得鬧清明。樂章集豈無佳句，下裡巴人不愛聽。

又

丁卯暮春遊柳州桂林偶作二首

四十三年劇水流，重來真似夢中遊。江山故宅多非舊，桂海虞衡恐未周。攀疊綵，訪仙劉，新添蘆荻更無儔。蒼茫渡口斜陽里，為愛清漓上小舟。

又

草長鶯飛三月春，魚峯山傍古城隍。丹梯百折穿危石老幹千年累劫痕。花可可，夢真真，山椒有美立風塵。含情凝睇劉三姐，不唱清歌也動人。

草長鶯飛三月春，魚峯山傍古城隍。  
丹梯百折穿危石老幹千年累劫痕。  
花可可，夢真真，山椒有美立風塵。  
含情凝睇劉三姐，不唱清歌也動人。

錄似

遂對詞乞正拍

丁卯暮秋忼烈



兩小山齋

## 聲明

本論文為本人在導師施議對教授指導下完成之述作，絕無抄襲剽竊成份，亦未曾公開發表或在其他學術機構申請學歷。特此聲明。

簽名：

年 月 日



## 致謝詞

論文得以順利完成，要衷心地感謝恩師施議對教授。在兩年來的碩士學習生涯裏，施教授以其嚴謹的治學態度以及幽默的人格魅力影響著學生。就我個人而言，是施教授將我引入詞學之門，為我建構了學術研究的新觀念，傳授了詞學研究的新方法；就論文寫作而言，施教授從選題、查詢資料，到撰寫、定稿各個流程均是循循善誘、時時敦促。對於施教授的教誨之恩，我將銘感五內，並期來日有機會繼續研習詞學，以回報教授。

在此還要感謝典試委員會的鄧國光教授、譚美玲教授，他們對我論文的提點與建議，使我受益良多。感謝在讀期間給了我莫大關心和鼓舞的任課教師：楊義教授、朱壽桐教授、龔剛教授、賈晉華教授、鄧駿捷教授；感謝中文系秘書 laila 小姐、Natalie 小姐對於平衡我的助教工作及論文寫作所給予的支持。

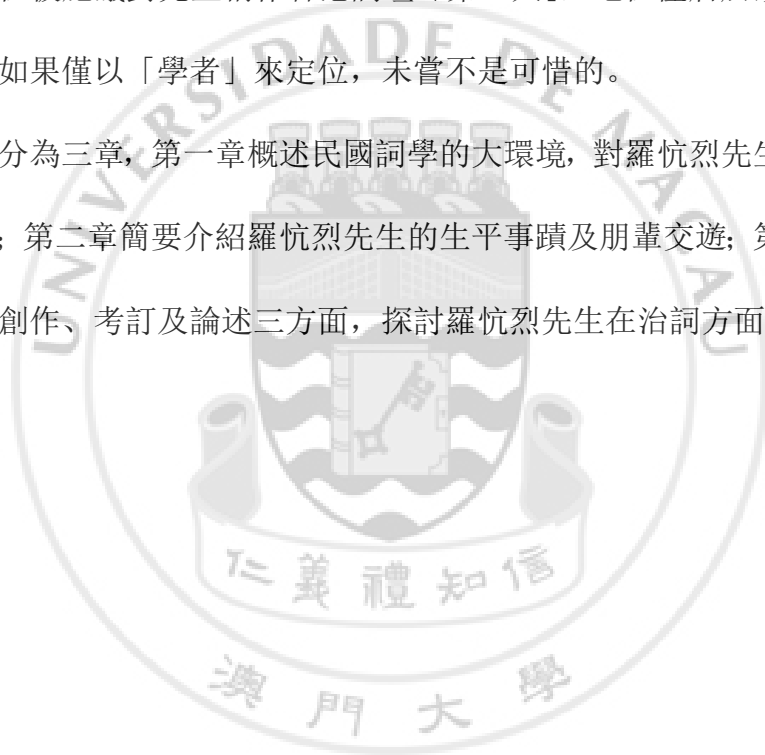
同時更要感謝一直為我操勞的家人以及二〇一一級文學碩士班的各位同學、中文系的各位學長學姐，他們總會在我感到灰心和挫敗的時候時時鼓勵、耐心勸導。

在此，再次向施教授及所有師友、親朋表示感謝，祝願各位身體健康，萬事順意！

## 提要

羅忼烈（一九一八~二〇〇九），中國古典文學專家，對詩、詞、曲和文字學、訓詁學、古音學等領域均深有貢獻。先生除了以專研詞曲聞名外，也有相當豐富的詞作，其作品主要收錄於《兩小山齋樂府》一書中。羅忼烈先生撰作時間可上溯至二十世紀五十年代，創作時間橫跨五十年。雖然先生的古典文學治學成就廣為人知，其學術研究文章被廣為參考引用，但對其詞作的研究卻幾乎是一片空白。對於這位被施議對先生稱作香港詞壇「第二人」，地位僅居於饒宗頤先生之後的詞人，如果僅以「學者」來定位，未嘗不是可惜的。

本文共分為三章，第一章概述民國詞學的大環境，對羅忼烈先生治詞背景進行系統梳理；第二章簡要介紹羅忼烈先生的生平事蹟及朋輩交遊；第三章從羅忼烈先生詞的創作、考訂及論述三方面，探討羅忼烈先生在治詞方面的成績。



## Abstract

Luo Kang-lie, a specialist of Chinese classical literature, makes a significant contribution in the field of Poetry, Ci, Qu , philology, exegesis, ancient phonology. He is not only known as a investigator but also a creator of Ci. His writing collection named <Liang-xiao-shan-zhai Yu-Fu>.The writing period of Prof. Luo can be traced back to the 1950's,which spanning five decades. His academic achievements in classical literature are well known, and his academic research articles are widely referred. But the research of his writing is almost a blank. Prof. Sze Yee Tui thinks he is the “second” in the poetry of Hong Kong, whose position only after Prof. Rao Zong-Yi. It is a great pity we only studied his academic achievements while ignoring his creation.

This paper is divided into three chapters: The first chapter is to provide an overview of Ci in twentieth century; The second chapter is a brief introduction of the Prof. Luo’s life story and contacts; The third chapter is to investigate Mr. Luo’s achievement of Ci, through a analysis of creation, textual research and discussed of Ci.

## 例言

一、本文包括：聲明、致謝辭、提要（中英文）、例言、簡目錄、正文、參考書目、附錄，共八部份。

二、書名以《》標識、篇名以〈〉標識。

三、外引號以「」標識，內引號以『』標識。

四、引用歌詞作品、詞牌名時，以篇名號〈〉標識，詞題以（）標識。例如：〈長相思〉（子規）。詞題字數較多或未標詞題，則以詞牌名及歌詞首句標識。例如：〈減字木蘭花〉（「自成村落」）。

五、本文引用歌詞作品時，以「、」「，」「。」三種符號標識。讀（逗）為「、」，句為「，」，韻為「。」。

六、本文引用羅忼烈先生給信函部份，均為未刊手稿，「」內為引用內容，將以《》標識通信對象及時間來表示篇目，引用后直接以（）括起篇目，不再另行進行腳註。例如：「用文言文寫，因為所引用的材料都是文言的，這樣文章風格比較統一，而且可以比語體文節省約三分之一的篇幅。」（《羅忼烈先生一九八三年二月四日給施議對先生的信》）。

七、本文附錄二為羅忼烈先生抄錄給施議對先生的歌詞手稿，附錄三為羅忼烈先生一九八一年至一九八八年間寄給施議對先生的部份信件，手稿、信件中尚



未查明的字，均以□代替，敬請留意。

八、 本文所例舉的羅忼烈先生歌詞作品，若未加其他說明，均取自《兩小山齋樂府》，將不一一腳註，請悉知。



## 目錄

緒論.....	11
第一章 時代背景 詞學概觀.....	13
第一節 百年詞學 三個時期.....	13
第二節 詞業傳承 五代傳人.....	16
第三節 生於四代 承繼三代.....	18
第二章 生平事蹟 朋輩交遊.....	20
第一節 求學與恩師.....	20
第二節 執教與高足.....	22
第三節 唱和與交遊.....	26
第三章 詞的創作 詞學通覽.....	37
第一節 詞的創作 師法小山.....	37
第二節 詞的考訂 大造於詞.....	47
第三節 詞的論述 著作頗豐.....	52
結束語.....	57
附錄一：羅忼烈先生治詞年表.....	58
附錄二：羅忼烈先生手稿——二十闕.....	68
附錄三：羅忼烈先生與施議對先生部份往來書信.....	76
參考書目.....	90